JYVÄSKYLÄN YLIOPISTO

SOVELTAVAN KIELEN-
TUTKIMUKSEN KESKUS

31.8.2026

TIETEELLISEN TUTKIMUKSEN TIETOSUOJAILMOITUS

Olet osallistumassa tieteelliseen tutkimukseen. Tässä tietosuojailmoituksessa sinulle kerrotaan henkilötietojesi käsittelystä osana tutkimusta. Sinulla on lain mukaan oikeus saada nämä tiedot.

1. Rekisterinpitäjä tutkimuksessa *Monikielisyys kotoutumiskoulutuksessa (opettajien haastattelut)*

Rekisterinpitäjä vastaa henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuudesta tutkimuksessa.

Tutkija: Laura Viitanen (rekisterinpitäjä ja tutkimuksen toteuttaja), väitöskirjatutkija, laura.m.viitanen@jyu.fi

Työn ohjaajat:
Riikka Ullakonoja, yliopistotutkija, riikka.ullakonoja@jyu.fi
Petteri Laihonen, yliopistonlehtori, petteri.laihonen@jyu.fi
Sanna Mustonen, yliopistonlehtori, sanna.s.mustonen@jyu.fi

2. Henkilötietojen käsittelijät

Henkilötietojen käsittelijällä tarkoitetaan tahoa, joka käsittelee henkilötietoja rekisterinpitäjän lukuun ja sen antamien ohjeiden mukaisesti. Henkilötietojen käsittelijän kanssa on laadittava tietojenkäsittelysopimus. Tässä tutkimuksessa henkilötietojen käsittelijöitä ovat:

- Microsoft
- CSC, Funet Miitti Zoom -videoneuvottelupalvelu
- Webropol Oy, kyselyohjelmisto
- ATLAS.ti Scientific Software Development GmbH

Tutkimuksen toteutuksen aikana rekisterinpitäjä voi käyttää henkilötietojen käsittelijöitä, joita ei pystytä nimeämään etukäteen. Käsittelijöiden kanssa tehdään aina tarvittavat sopimukset ja niiden soveltuvuus henkilötietojen tietoturvalliseen käsittelyyn arvioidaan ennen sopimuksen tekoa. Rekisteröityä informoidaan käsittelijän käyttämisestä erikseen, jos muutos on merkittävä rekisteröidyn näkökulmasta.

Tutkimustiedon oikeellisuuden varmistamiseksi rekisterinpitäjä voi antaa tietoja käsiteltäväksi (ensisijaisesti ilman suoria tunnistetietoja) ns. tutkimuksen monitoroijalle tai verifioijalle määräajalle, mikäli tämä on välttämätöntä. Nämä toimivat tutkimushenkilöstön valvonnassa. Heidän kanssaan tehdään tietojenkäsittelysopimukset, mikäli he vastaanottavat henkilötietoja.

3. Henkilötietojen muu luovuttaminen tutkimuksen aikana

Henkilötietojasi käsitellään luottamuksellisesti eikä niitä luovuteta sivullisille.

4. Tutkimuksessa *Monikielisyys kotoutumiskoulutuksessa (opettajien haastattelut)* käsiteltävät henkilötiedot

Henkilötietojasi käsitellään tiedotteessa kuvattua tutkimustarkoitusta varten.

Tutkimuksessa käsitellään seuraavia henkilötietoja nimi, sähköpostiosoite, äänitallenne, videotallenne ja haastattelun litteraatti. Tietojen kerääminen perustuu tutkimussuunnitelmaan.

Tutkimuksessa ei käsitellä erityisiä henkilötietoryhmiä.

Tämä tietosuojailmoitus on julkaistu tutkimuksen verkkosivulla ja tutkittavalle on annettu suora linkki sähköisellä kyselylomakkeella näihin tietoihin.

5. Henkilötietojen käsittelyn oikeudellinen peruste tieteellisessä tutkimuksessa

Henkilötietojesi käsittely on tarpeen yleisen edun mukaisen tieteellisen tutkimuksen toteuttamiseksi tietosuojalain 4 § 3-kohdan perusteella.

6. Henkilötietojen siirto EU/ETA ulkopuolelle

Tutkimuksessa henkilötietojasi ei siirretä EU/ETA-alueen ulkopuolelle.

7. Henkilötietojen suojaaminen

Henkilötietojen käsittely tässä tutkimuksessa perustuu asianmukaiseen tutkimussuunnitelmaan ja tutkimuksella on vastuuhenkilö. Tutkimusaineistona käsitellään vain tutkimuksen tarkoituksen kannalta tarpeellisia henkilötietoja.

Tutkittavien henkilötietoja käsitellään vain sellaisissa ympäristössä ja välineillä, jotka rekisterinpitäjä on arvioinut riittävän tietoturvalliseksi henkilötietojen käsittelyyn. Erityisiä henkilötietoryhmiä koskevat korotetut tietoturvavaatimukset. Aineiston käsittelystä on laadittu erillinen aineistonhallintasuunnitelma.

Aineistosta poistetaan suojatoimena tunnistetiedot (pseudonymisointi), kun se on mahdollista. Tällöin tunnistettavuuteen voidaan palata koodin tai vastaavan tiedon avulla. Aineiston elinkaaren aikana huomioidaan henkilötiedon minimointiperiaate ja tarpeellisuusvaatimus.

8. Henkilötietojen käsittelyn kesto

Tutkimusaineisto on haastatteluaineistoa.

Haastattelutallenteet (videot, äänitteet) tuhotaan, kun litteroinnit on tarkistettu arviolta 12/2027 mennessä. Litteraatit pseudonymisoidaan arviolta 12/2027 mennessä.

Haastattelujen litteraatit arkistoidaan tunnistetiedoin eli sisältäen henkilötietoja, kuitenkin pseudonymisoituina, arviolta 12/2027 alkaen tieteenalalla vakiintuneeseen, kuratoituun data-arkistoon, jonka tietoturvataso kattaa tietosuojalainsäädännön vaatimukset. Pseudonymisointi tarkoittaa tässä tapauksessa, että aineistosta poistetaan suorina henkilötietoina tai vahvoina epäsuorina tunnisteina henkilöiden, yritysten, oppilaitosten ja paikkojen yms. nimet.

Oikeudellinen peruste tutkimusaineistoon sisältyvien henkilötietojen arkistointiin tutkimuksen päätyttyä
☒Tutkimusaineistojen ja kulttuuriperintöaineistojen arkistointi *yleisen edun perustella* (tutkimusaineisto arkistoidaan tutkimuksen päätyttyä ja arkistoitava aineisto sisältää henkilötietoja), arkistoitavalle aineistoille tehdään arvonmääritys (tietosuoja-asetuksen artikla 6.1 e, erityiset henkilötietoryhmät 9.2.j).

9. Rekisteröidyn oikeudet

Oikeus saada pääsy tietoihin (tietosuoja-asetuksen 15 artikla)
Sinulla on oikeus saada tieto siitä, käsitelläänkö henkilötietojasi ja mitä henkilötietojasi käsitellään. Voit myös halutessasi pyytää jäljennöksen käsiteltävistä henkilötiedoista.

Oikeus tietojen oikaisemiseen (tietosuoja-asetuksen 16 artikla)
Jos käsiteltävissä henkilötiedoissasi on epätarkkuuksia tai virheitä, sinulla on oikeus pyytää niiden oikaisua tai täydennystä.

Oikeus tietojen poistamiseen (tietosuoja-asetuksen 17 artikla)
Sinulla on oikeus vaatia henkilötietojesi poistamista tietyissä tapauksissa. Oikeutta tietojen poistamiseen ei kuitenkaan ole, jos tietojen poistaminen estää tai vaikeuttaa suuresti käsittelyn tarkoituksen toteutumista tieteellisessä tutkimuksessa.

Oikeus käsittelyn rajoittamiseen (tietosuoja-asetuksen 18 artikla)
Sinulla on oikeus henkilötietojesi käsittelyn rajoittamiseen tietyissä tilanteissa kuten, jos kiistät henkilötietojesi paikkansapitävyyden.

Oikeuksista poikkeaminen
Tässä kuvatuista oikeuksista saatetaan tietyissä yksittäistapauksissa poiketa tietosuoja-asetuksessa ja Suomen tietosuojalaissa säädetyillä perusteilla siltä osin, kuin oikeudet estävät tieteellisen tai historiallisen tutkimustarkoituksen tai tilastollisen tarkoituksen saavuttamisen tai vaikeuttavat sitä suuresti. Tarvetta poiketa oikeuksista arvioidaan aina tapauskohtaisesti. Lisäksi oikeuksista voidaan poiketa, jos rekisterinpitäjä osoittaa, ettei se pysty tunnistamaan rekisteröityä. Jos rekisteröity antaa oikeuksia käyttääkseen lisätietoja, joiden perusteella hänet voidaan tunnistaa, on rekisteröidyn oikeudet lähtökohtaisesti toteutettava.

Arkistointi
Kun henkilötietoja käsitellään yleisen edun mukaisessa arkistointitarkoituksessa rekisteröidyllä ei pääsääntöisesti ole edellä kerrottuja oikeuksia tai tietosuoja-asetuksen 21 artiklan mukaista vastustamisoikeutta. Arkistoitujen aineistojen autenttisuus, luotettavuus ja tutkimuksellinen arvo vaarantuvat, jos aineistoihin sisältyviä henkilötietoja ryhdyttäisiin muuttamaan. Poikkeaminen oikeuksista perustuu tietosuojalain 32 §:ään ja tietosuoja-asetuksen 17 artiklan 3 kohtaan.

Automatisoitu päätöksenteko
Tutkimuksessa henkilötietojasi ei käytetä automaattiseen päätöksentekoon.

Rekisteröidyn oikeuksien toteuttaminen
Jos sinulla on kysyttävää rekisteröidyn oikeuksista, voit olla yhteydessä tutkijaan. Kaikki oikeuksien toteuttamista koskevat pyynnöt toimitetaan tutkijalle.

Laura Viitanen (rekisterinpitäjä ja tutkimuksen toteuttaja), väitöskirjatutkija
laura.m.viitanen@jyu.fi
+358505019850

Soveltavan kielentutkimuksen keskus (SOLKI)
PL 35, 40014 Jyväskylän yliopisto

Tietoturvaloukkauksesta tai sen epäilystä ilmoittaminen Jyväskylän yliopistolle
Ohjeet: https://www.jyu.fi/fi/tietosuoja/ilmoita-tietoturvaloukkauksesta-jyvaskylan-yliopistolle

Sinulla on oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle, erityisesti siinä jäsenvaltiossa, jossa vakinainen asuinpaikkasi tai työpaikkasi on taikka jossa väitetty rikkominen on tapahtunut, mikäli katsot, että henkilötietojen

käsittelyssä rikotaan EU:n yleistä tietosuoja-asetusta (EU) 2016/679. Suomessa valvontaviranomainen on tietosuojavaltuutettu.

Tietosuojavaltuutetun toimiston ajantasaiset yhteystiedot: https://tietosuoja.fi/